

| <b>MONDAY, 24 February 2019</b> |  |   |
|---------------------------------|--|---|
| 8.40-9.15                       | Registration - al. Piastów 40B, Building No 4, ground floor  |   |
| 9.20-9.30                       | <b>CONFERENCE OPENING<br/>ROOM I</b>   |   |
| 09.30-10.30                     | (CHAIR: Agnieszka Stępkowska)<br><b>Plenary - François GROSJEAN</b><br>University of Neuchâtel<br><b>Considerations to Take into Account in Bilingualism Research<br/>Room I</b>   |   |
|                                 | <b>Room 2</b>  | <b>Room I</b>   |
|                                 | (CHAIR: Hanna Pułaczewska)<br><b>Maintenance and revival of indigenous languages</b>   | (CHAIR: Agnieszka Stępkowska)<br><b>Translocated languages and speakers</b>   |
| 10.35-11.05                     | Hanna PUŁACZEWSKA, Uniwersytet Szczeciński. Trans-border friendships as an aspect of heritage language socialisation. The case of Polish in Germany  | Agnieszka STĘPKOWSKA, Uniwersytet Szczeciński. Bilingual couples in Poland: Patterns of communication   |
| 11.05-11.30                     | <i>Coffee break</i>  |   |
| 11.30-12.00                     | Marianna DEGANUTTI. Languages to connect? Languages to divide? Multilingualism at the Italo-Slovene-Austrian borderland  | Johanna HOLZER, Ludwig-Maximilians-Universität München. The impact of language biographies on multilingual language use: A sociolinguistic study of young refugees from Syria and Afghanistan |
| 12.00-12.30                     | Antony HOYTE-WEST, University of Vienna. A return to the past? The Spanish as the first foreign language policy in Trinidad and Tobago   | Galina PUTJATA, University of Münster. Listening to the voices of children. Multilingualism in transnational education trajectories between the Soviet Union, Israel and Germany              |
| 12.35-13.35                     | (CHAIR: Hanna Pułaczewska)<br><b>Plenary – Volker HINNENKAMP</b><br>Fulda University of Applied Sciences<br><b>All these bilingualisms: A journey through multilingual practices and the role of subjectivity<br/>Room I</b> |   |
| 13.35-15.30                     | <i>Lunchtime</i>   |   |
|                                 | (CHAIR: Witosław Awedyk)<br><b>Maintenance and revival of indigenous languages</b>   | (CHAIR: Agnieszka Stępkowska)<br><b>Translocated languages and speakers</b>   |
| 15.30-16.00                     | Nurziya ORALBAYEVA, Nazarbayev University. Teachers' perceptions of Latinization reform in secondary school  | Isabelle BARTH, Multilingual Café, Erquinghem-Lys – France & Sabine EHRHART, University of Luxembourg. Language trajectories of children in mobility  |
| 16.00-16.30                     | Aida AMIROVA, Nazarbayev University. Students' perceptions on the development of Kazakh for academic purposes in higher education  | Liesa RÜHLMANN, Universität Hamburg. Teachers' (non-) acceptance of multilingualism in Germany: Students' perspectives  |

|                             |   |  |
|-----------------------------|---|--|
| 16.30-17.00                 | Tibor TORÓ, Romanian Institute for Research on National Minorities & Szilvia VARGA, Sapientia Hungarian University of Transylvania. Equal, but some more equal than others? Official language use and linguistic landscape of mixed Hungarian-Romanian schools in Romania | Işıl ERDUYAN, Boğaziçi University. Multilingual Germans in Istanbul: A linguistic ethnographic perspective   |
| 17.00-17.30                 | <i>Coffee break</i>   |  |
|                             | (CHAIR: Paweł Tuz)  | (CHAIR: Urszula Chwesiuk)  |
| 17.30-18.00                 | Witosał AWEDYK, Uniwersytet Szczeciński. How much do Norwegians need to codeswitch? On the specificity of the language situation in Norway  | Hristo KYUCHUKOV, University of Silesia. First language attrition: The influence of L2 German on LI Turkish in Berlin  |
| 18.00-18.30                 | Richard CLOUET, University of Las Palmas de Gran Canaria. The importance of multicultural awareness and multilingual practices in European Universities' Alliances: going beyond English as a lingua franca   | Anne GOLDEN & Oliwia SZYMANSKA, University of Oslo. Do Polish students grasp the point in Norwegian? An extended study on students' comprehension of everyday metaphorical expressions |
| <b>TUESDAY, 25 February</b> |   |  |
| 09.00-10.00                 | (CHAIR: Hanna Pułaczewska)<br><b>Plenary – Bernhard BREHMER</b><br>University of Greifswald<br><b>Establishing bilingual communities of practice in border areas:<br/>Some insights from the Polish-German border</b><br><b>Room I</b>                                    |  |
|                             | <b>Room 2</b>   | <b>Room I</b>  |
|                             | (CHAIR: Witosał Awedyk)<br><b>Neuro- and psycholinguistics of multilingualism</b>   | (CHAIR: Volker Hinnenkamp)<br><b>Translocated languages and speakers</b>   |
| 10.05-10.35                 | Zofia CHŁOPEK, Kolegium Nauk Społecznych i Filologii Obcych Politechniki Śląskiej. Native language attrition or expansion? Reverse lexical transfer in a multilingual mind  | Simone PLÖGER, Universität Hamburg. Translations as multilingual strategy of newly arrived pupils in Germany   |
| 10.35-11.05                 | Urszula CHWESIUK, Uniwersytet Szczeciński. L2 impact on LI in effect of formal language instruction in LI dominant language environment   | Maria OBOJSKA, University of Luxembourg. Polish adolescents and their families in Norway – multilingualism, stance and language ideologies   |
| 11.05-11.30                 | <i>Coffee break</i>   |  |
|                             | (CHAIR: Urszula Chwesiuk)   | (CHAIR: Małgorzata Sokół)  |
| 11.30-12.00                 | Agnieszka MARCISZEWSKA, University of Greenwich. Is L3 morphosyntactic processing affected by the learner's level of bilingualism?  | Rosangela LAI, Università di Pisa. Language identities in multilingual families: Sardinian heritage speakers in Germany  |
| 12.00-12.30                 | Marcin NARANOWICZ, Adam Mickiewicz University, Poznań. When bilinguals feel blue: Negative mood facilitates emotional word processing in LI   | Judith PURKARTHOFER, Humboldt Universität Berlin. «The least exotic other». Navigating partially shared linguistic repertoires and family language policy                              |

|             |   |  |
|-------------|---|--|
| 12.30-13.00 | Kyriakos ANTONIOU, Center for Applied Neuroscience & Department of Psychology, University of Cyprus & George SPANOUDIS, University of Cyprus. How does bi-dialectalism compare to multilingualism and monolingualism? An examination of young adults' vocabulary and executive control skills | Maria ASMAN, Uniwersytet Warszawski. Język modlitwy osób dwu- lub wielojęzycznych  |
| 13.00-15.00 | <i>Lunchtime</i>  |  |
|             | (CHAIR: Agnieszka Stępkowska)<br><b>Language pedagogy</b>   | (CHAIR: Paweł Tuz)<br><b>Multilingualism in specialized domains</b>  |
| 15.00-15.30 | Kathryn CROWE, University of Iceland, Charles Sturt University, Bathurst, Australia. Spoken language multilingualism and children with hearing loss   | Jacek MIANOWSKI, Kazimierz Wielki University, Bydgoszcz. Code switching in a wargaming environment   |
| 15.30-16.00 | Agnieszka DZIĘCIOŁ-PĘDICH, Uniwersytet w Białymstoku. Educating dual language learners with special educational needs   | Marcin ZABAWA, University of Silesia. English in informal Polish of computer science: factors influencing the choice of an English loan or a native Polish counterpart                           |
| 16.00-16.30 | <i>Coffee break</i>   |  |
|             | (CHAIR: Witosław Awedyk)<br><b>Language pedagogy</b>  | (CHAIR: Paweł Tuz)<br><b>Bilingualism and grammar</b>  |
| 16.30-17.00 | Khosbayar NYAMSUREN, Graduate University of Mongolia. Benefits of co-teaching for ESL classroom   | Krystyna BOJAŁKOWSKA, Nicolaus Copernicus University in Toruń. Some remarks on the development of grammatical categories of the Polish language in bilingual children speaking German and Polish |
| 17.00-17.30 | Julita WOŹNIAK, Uniwersytet Jana Kochanowskiego w Kielcach & Małgorzata OSSOWSKA-CZADER, Uniwersytet Łódzki. Intercultural encounters in the academic class: How to integrate Polish and foreign students   | Steven Robert ADAM, Nanyang Technological University. The grammatical effects of language background and dominance in written Singaporean academic English                                       |
| 17.30-18.00 | Magdalena AL-SAYADI, Uniwersytet Kazimierza Wielkiego w Bydgoszczy. The emergence of the rural/urban opposition in Arabic Spoken Language (cancellation: Dorota ORSSON)   | Gearóid DOMAGAIN, Ulster University. Grammatical change in a contact situation: a case study from Donegal, Ireland   |

**Conference dinner 19.30**  
**Willa West-Ende**  
*aleja Wojska Polskiego 65, PL-70-478 Szczecin*

**WEDNESDAY, 26 February**

|              |   |  |
|--------------|---|--|
| 09.00-10.00  | (CHAIR: Hanna Pułaczewska, Agnieszka Stępkowska)<br><b>Plenary – Władysław MIODUNKA</b><br>Jagiellonian University, Cracow<br><b>Billingwizm z językiem polskim w Ameryce Południowej</b><br><b>Room 1</b>      |  |
|              | <b>Room 2</b>   | <b>Room 3</b>  |
|              | (CHAIR: Hanna Pułaczewska)<br><b>Maintenance and revival of indigenous languages</b>  | (CHAIR: Jolanta Mazurkiewicz-Sokołowska)<br><b>Polish language session</b>   |
| 10.05-10.35  | Anja MORIC, Glasbenonarodopisni inštitut ZRC SAZU, Ljubljana. A »German linguistic island« or a mixed linguistic area? Multilingual practices in Kočevska/ Gottschee area in Southeast Slovenia                 | Joanna KWIATKOWSKA, Johannes Gutenberg Universität Mainz. Jak zarządza się językiem w polonijnych oddolnych inicjatywach rodzicielskich w Niemczech? |
| 10.35-11.05  | Marjetka GOLEŽ-KAUČIČ, Research Centre of Slovenian Academy of Sciences and Arts, Ljubljana. The question of multilingual practices in song and speech in the Slovenian/ Italian border region (The Resia case) | Agnieszka LIBURA & Anna ŻUREK, University of Wrocław. Erozja narzędnika i miejscownika w języku polskim jako odziedziczonym.                         |
| 11.05-11.30  | <i>Coffee break</i>   |  |
|              | (CHAIR: Hanna Pułaczewska)  | (CHAIR: Anna Żurek)  |
| 11.30-12.00  | Ulziikhishig TSEDENDAMBA & Nyamsuren BURIAD, Otgontenger University. Linguistic landscape of Ulaanbaatar - the central city of Mongolia   | Anna ZIELIŃSKA, Instytut Sławistyki, Polish Academy of Science, Warsaw. Ideologie językowe osób bilingwalnych w Polsce i w Niemczech                 |
| 12.00 -12.30 | Paweł TUZ, Uniwersytet Szczeciński. A right, a problem or a resource? Different attitudes to Breton-medium education  | Wioletta PIEGZIK, Uniwersytet Szczeciński. Intuicja osób wielojęzycznych: jedna czy wiele?   |
| 12.30 -13.00 | Jolanta MAZURKIEWICZ-SOKOŁOWSKA, Uniwersytet Szczeciński. Hängt die Weltwahrnehmung von der Sprache ab? Befunde aus dem Polnischen, Deutschen und Russischen  | Karolina ADRYAN. Rola imion w nauczaniu języka angielskiego w grupie wiekowej dzieci   |
| 13.00-13.15  | <i>Outlooks and closing</i>   |  |